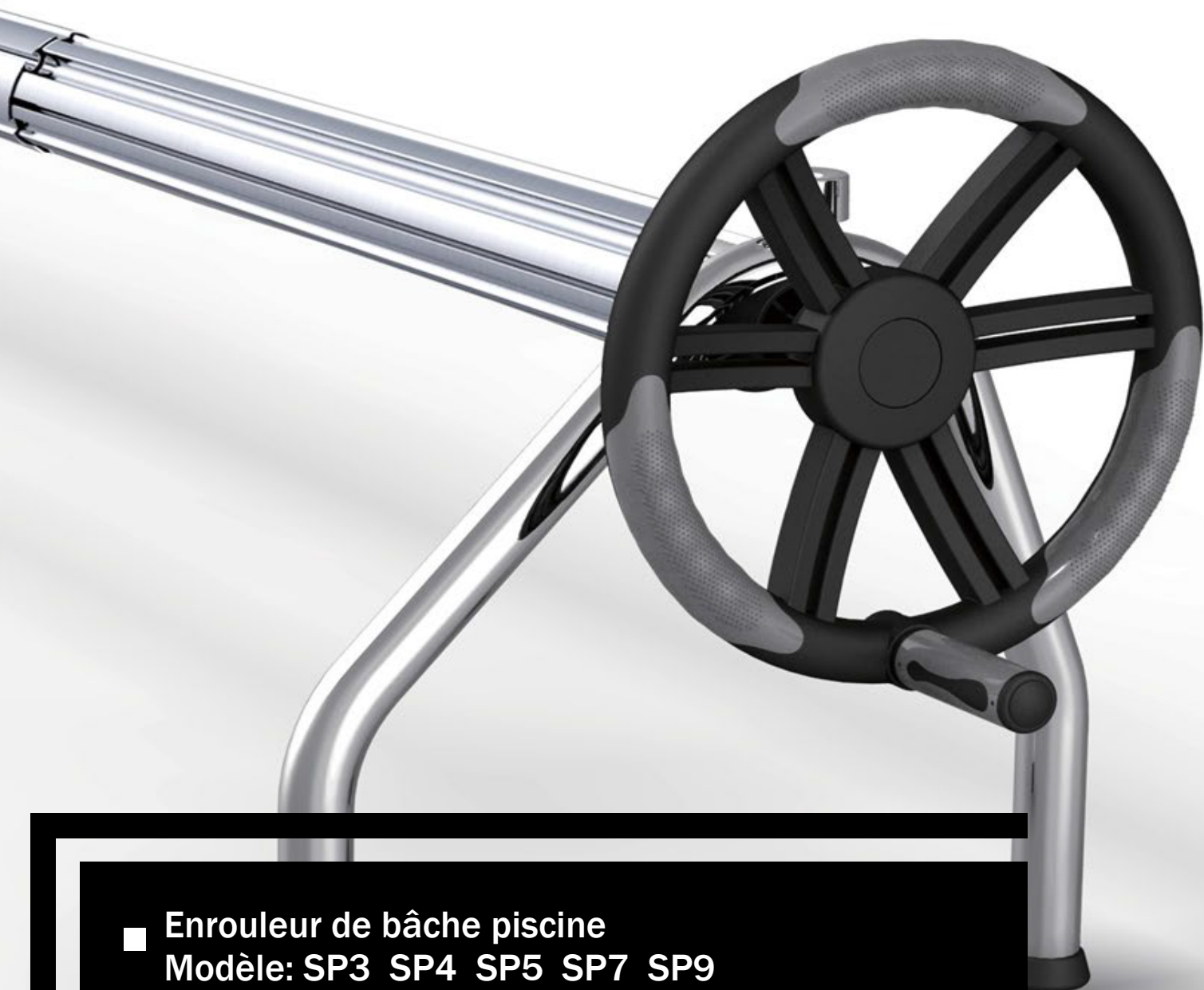


MANUEL DE MONTAGE



- **Enrouleur de bâche piscine**
Modèle: SP3 SP4 SP5 SP7 SP9
- **Modèle compatible pour motorisation à batterie**
(contacter votre revendeur)

Cher client,

FR - Nous vous remercions pour votre achat et pour la confiance que vous accordez à nos produits. Nous avons réalisé ce manuel avec le plus grand soin afin que vous puissiez utiliser votre produit dans les meilleures conditions.

Dear customer,

EN - Thank you for your purchase and for your confidence in our products. We have taken great care in preparing this manual so that you can use your product in the best conditions.

Estimado cliente,

ES - Gracias por su compra y por su confianza en nuestros productos. Hemos puesto mucho cuidado en la elaboración de este manual para que pueda utilizar su producto de la mejor manera posible.

FR - Lors d'une demande de prise en charge sous garantie, vous devrez fournir une copie de votre facture ou ticket de caisse. Il peut vous être également demandé par les services techniques une photo ou vidéo de votre installation pour une expertise plus complète. Si un de ces éléments n'était pas fourni, la garantie ne pourra être prise en compte.

EN - When requesting warranty coverage, you must provide a copy of your invoice or receipt. The technical services may also ask you for a photo or video of your installation for a more complete expertise. If one of these elements is not provided, the guarantee cannot be taken into account.

ES - Cuando solicite la cobertura de la garantía, deberá presentar una copia de su factura o recibo. Los servicios técnicos también pueden pedirle una foto o un vídeo de su instalación para una evaluación más completa. Si no se proporciona uno de estos elementos, la garantía no puede ser tenida en cuenta.

FR - Consignes de sécurité :

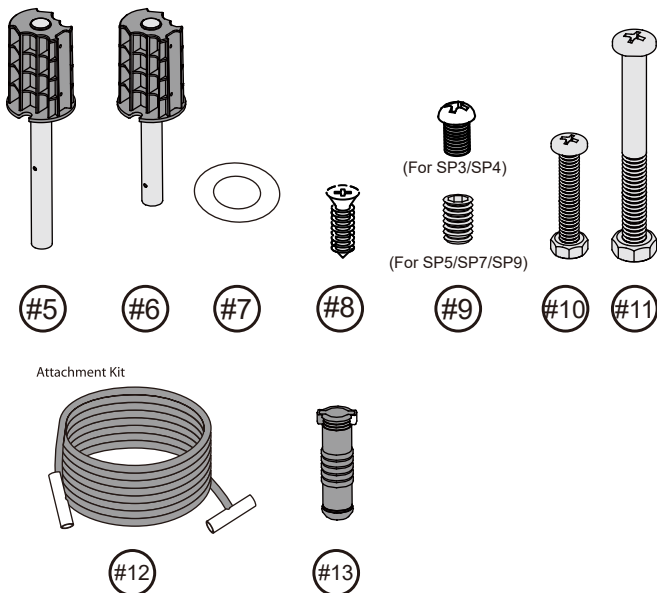
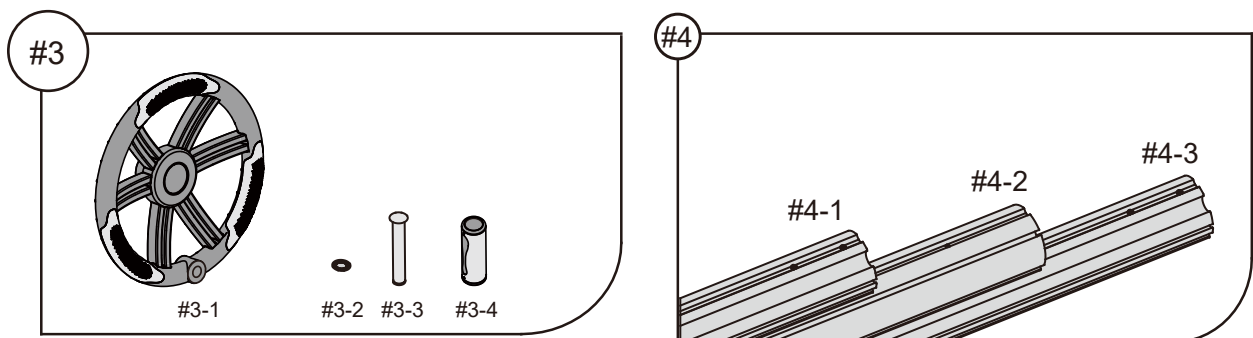
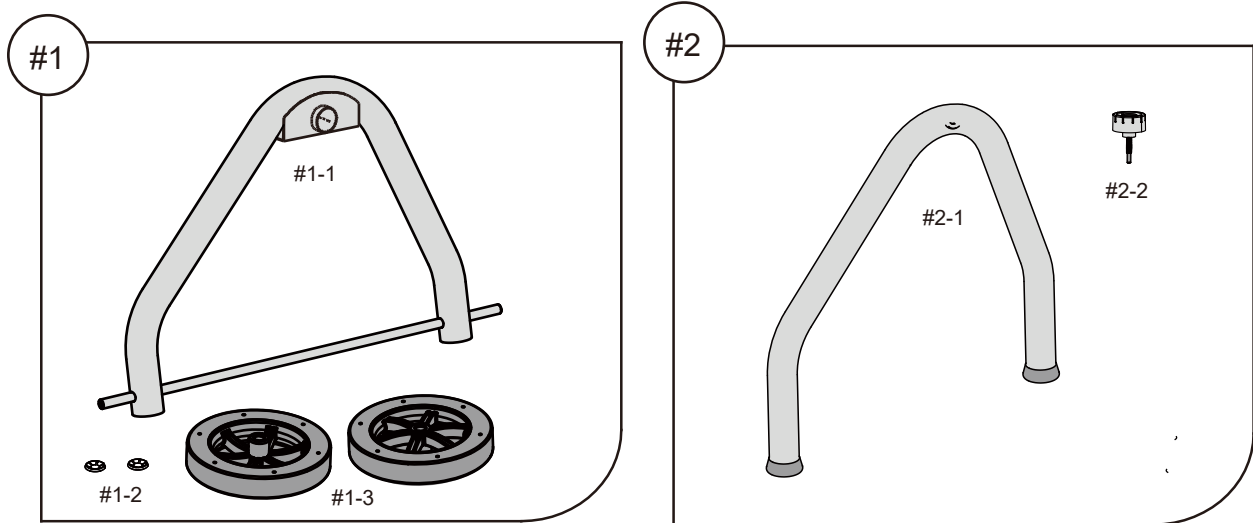
- L'enrouleur télescopique est conçu pour les bâches de piscine, et non pour supporter des objets lourds ou des personnes.
- Retirer la bâche dans son intégralité ainsi que l'enrouleur avant de vous baigner.
- Eviter de sauter ou de poser le pied sur la bâche à bulles : celle-ci ne supportera pas le poids d'un enfant ni d'un adulte.
- Ne pas laisser à la portée des enfants : risque de noyade.
- A n'utiliser que sous surveillance.
- La bâche à bulles ne constitue en aucun cas une couverture de sécurité.
- Retirer votre bâche lors d'un traitement de choc du bassin ou d'une surconcentration de produits chimique.
- Au-delà d'une température d'eau de 28°C, il est conseillé de retirer la bâche du plan d'eau.

EN - Safety instructions:

- The telescopic roller is designed for pool covers, not for supporting heavy objects or people.
- You must remove the entire cover and the roller before swimming.
- Do not jump or step on the bubble cover as it will not support the weight of a child or adult.
- Do not leave within the reach of children: risk of drowning
- Use only under supervision
- The bubble cover is not a safety cover under any circumstances
- Remove your liner during a shock treatment of the pool or an over-concentration of chemical products.
- Above a water temperature of 28°C, it is advisable to remove the cover from the pool.

ES - Instrucciones de seguridad:

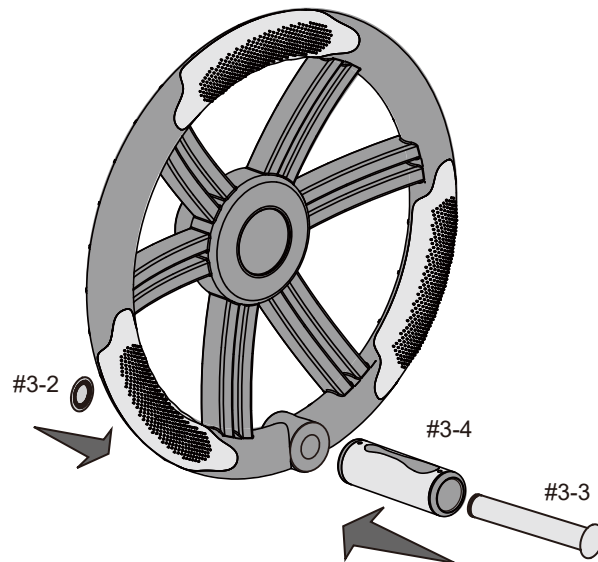
- El rodillo telescópico está diseñado para cubiertas de piscinas, no para soportar objetos pesados o personas.
- Debe retirar toda la cubierta y el rodillo antes de nadar.
- No salte ni pise la cubierta de la burbuja, ya que no soportará el peso de un niño o un adulto.
- No dejar al alcance de los niños: riesgo de ahogamiento
- Utilizar sólo bajo supervisión
- La cubierta de burbujas no es una cubierta de seguridad en ningún caso
- Retire su revestimiento durante un tratamiento de choque de la piscina o una concentración excesiva de productos químicos.
- Por encima de una temperatura del agua de 28°C, es aconsejable retirar la cubierta de la piscina.



Ref	Qty	Ref	Qty
#1-1	1	#5	1
#1-2	2	#6	1
#1-3	2	#7	1
#2-1	1	#8	4
#2-2	1	#9	6 (for SP3/4/5/7)
#3-1	1		12 (for SP9)
#3-2	1	#10	1
#3-3	1	#11	1
#3-4	1	#12	8 (for SP3/4)
#4-1	1		10 (for SP5)
#4-2	1		14 (for SP7)
#4-3	1		18 (for SP9)
		#13	1

1

Volant - Steering wheel - Volante



FR - Procéder à l'assemblage des pièces (#3-1) ; (#3-2) ; (#3-3) ; (#3-4) comme indiqué sur le schéma ci-dessus.

La pièce (#3-2) pourra être enclavée à l'aide d'un maillet (non inclu).

EN - Proceed with the assembly of parts (#3-1) ; (#3-2) ; (#3-3) ; (#3-4) as shown on the diagram above.

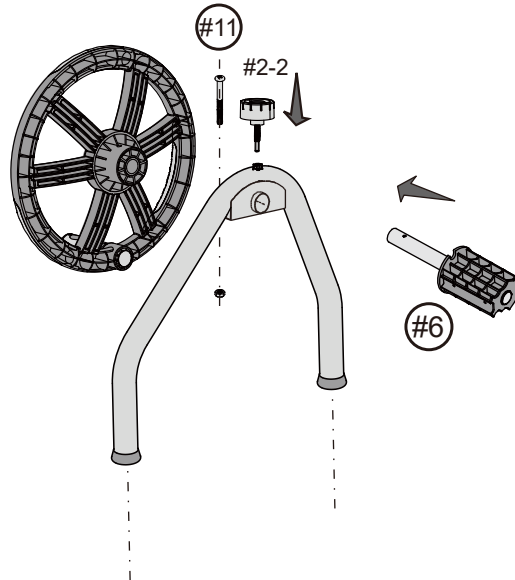
Part (#3-2) can be locked in place with a hammer (not included).

ES - Proceda a ensamblar las partes (#3-1) ; (#3-2) ; (#3-3) ; (#3-4) como se muestra en el diagrama anterior.

La pieza (#3-2) se puede bloquear en su lugar con un martillo (no incluido).

2

Pied volant - Foot Wheel - Soporte volante



FR - Installer la pièce numéro (#6) dans l'orifice du pied d'enrouleur (#2-1) puis insérer le volant. Pour maintenir le volant, veuillez insérer puis visser la pièce (#11) sur le volant (#3-1). Attention: La pièce (#2-2) sert à bloquer le mouvement de l'enrouleur et ne doit pas être vissée durant l'utilisation.

EN - Install part number (#6) in the hole of the reel foot (#2-1) and insert the steering wheel. To hold the steering wheel, please insert and screw the part (#11) on the steering wheel (#3-1).

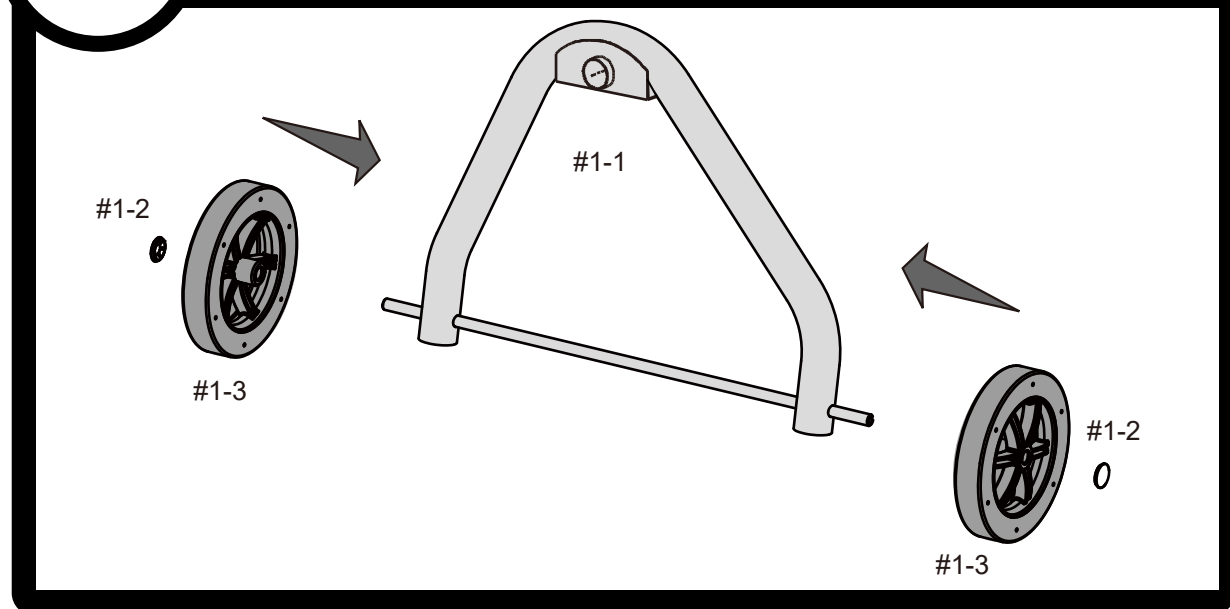
Caution: The part (#2-2) is used to block the movement of the reel and should not be screwed in during use.

ES - Instale el número de pieza (#6) en el agujero del pie del carrete (#2-1) e inserte el volante. Para mantener el volante en su sitio, inserte y atornille la pieza (nº 11) en el volante (#3-1).

Tenga en cuenta: La pieza (#2-2) se utiliza para bloquear el movimiento del carrete y no debe atornillarse durante su uso.

3

Pied roue - Foot wheel - Soporte rueda



FR - Installer le pied côté roue (#1-1) en suivant le schéma ci-dessus.

Insérer les roues (#1-3) sur chacune des extrémités du pied (#1-1) puis enclaver la pièce (#1-2) sur l'axe afin de bloquer les roues.

EN - Install the foot on wheel side (#1-1) following the diagram above.

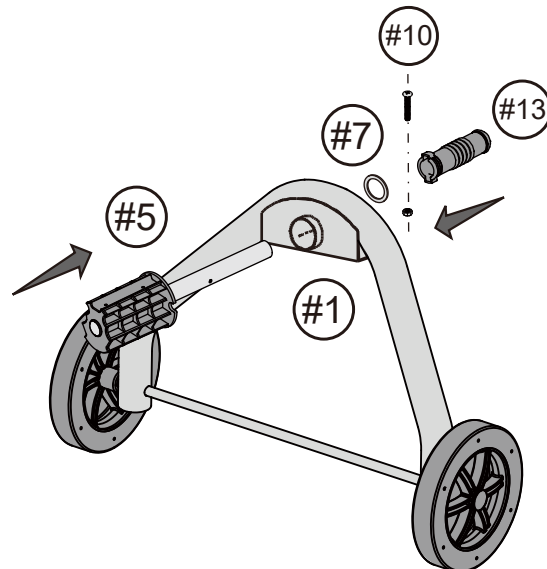
Insert the wheels (#1-3) on each end of the foot (#1-1) and then snap the part (#1-2) on the axle to lock the wheels.

ES - Instale el pie en el lado de la rueda (#1-1) como se muestra en el diagrama anterior.

Inserte las ruedas (#1-3) en cada extremo del pie (#1-1) y luego encaje la pieza (#1-2) en el eje para bloquear las ruedas.

4

Pied roue - Foot wheel - Soporte rueda



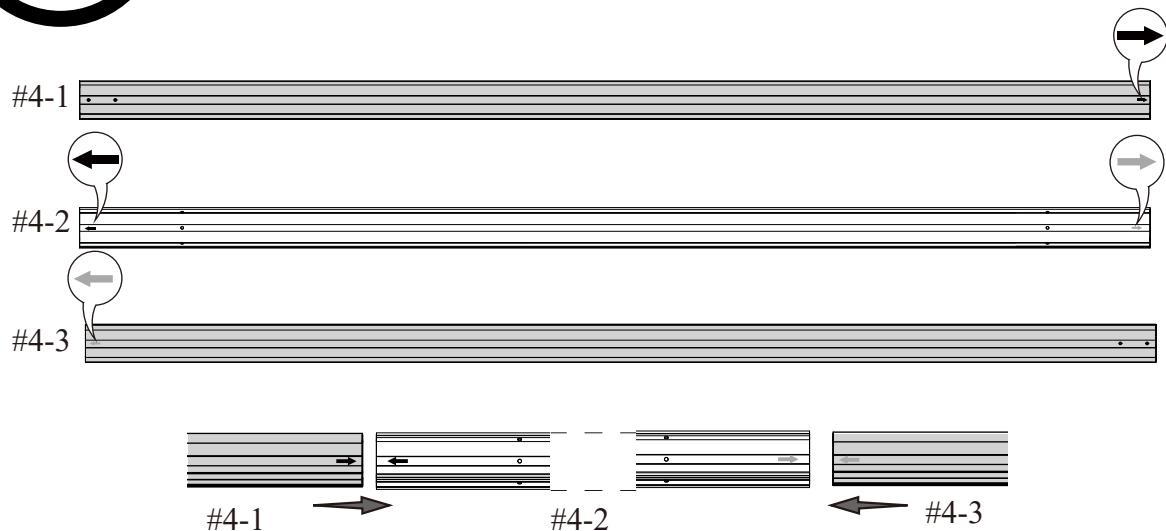
FR – Insérer la pièce (#5) dans l’orifice du pied assemblé précédemment à l’étape 3 (page 7) puis placer sur l’axe la pièce (#7), fixer l’ensemble avec la pièce (#10) et pour finir, insérer la poignée (#13).

EN - Insert the part (#5) in the hole of the foot previously assembled in step 3 (page 7) then place the part (#7) on the axis, fix the assembly with the part (#10) and finally insert the handle (#13).

ES - Inserte la pieza (#5) en el orificio del pie previamente montado en el paso 3 (página 7), luego coloque la pieza (#7) en el eje, fije el conjunto con la pieza (#10) y finalmente inserte la manija (#13).

5

Montage tube - Tube assembly - Montaje tubo



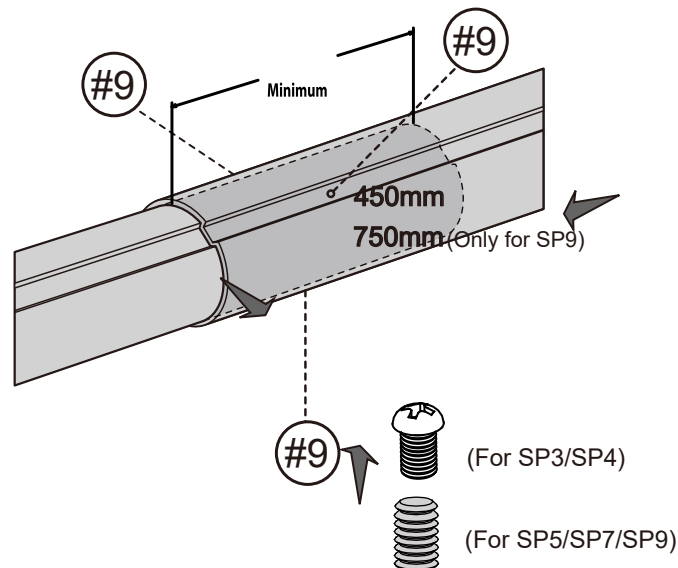
FR – Placer les 3 tubes (#4-1, #4-2, #4-3) côte à côte puis trouver les repères (flèches rouge et flèches bleue). Placer les repères de même couleur (flèches) face à face puis insérer les tubes, l’un dans l’autre comme indiqué dans le schema ci-dessus.

EN - Place the 3 tubes (#4-1, #4-2, #4-3) side by side and find the markings (red and blue arrows). Place the same colored markers (arrows) facing each other and insert the tubes, one inside the other as shown in the diagram below.

ES - Coloca los 3 tubos (#4-1, #4-2, #4-3) uno al lado del otro y encuentra las marcas (flechas rojas o azules). Coloca los marcadores de color (flechas) uno frente al otro e introduce los tubos, uno dentro del otro, como se muestra en el diagrama siguiente.

6

Montage tube - Tube assembly - Montaje tubo



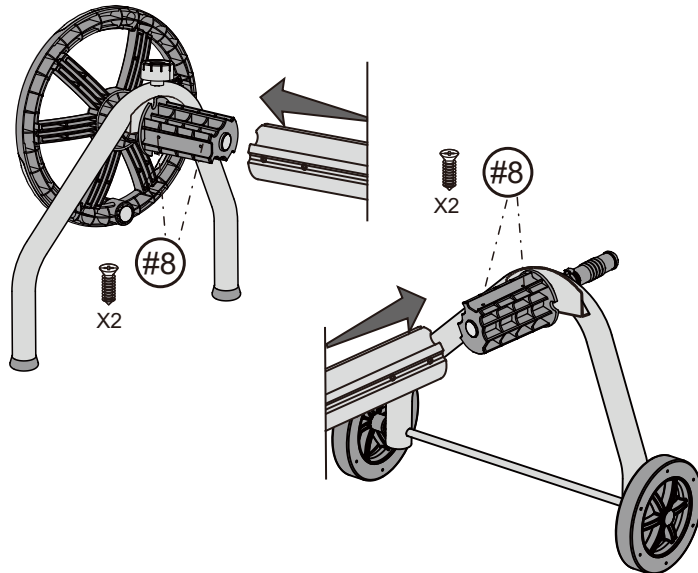
FR - Ajuster la longueur requise du tube d'aluminium suivant votre besoin puis verrouiller la position grâce aux vis (#9)

EN - Adjust the required length of the aluminum tube according to your needs and lock the position with the screws (#9)

ES - Ajuste la longitud deseada del tubo de aluminio según sus necesidades y bloquee la posición con los tornillos (nº 9)

7

Assemblage - Assembly - Montaje



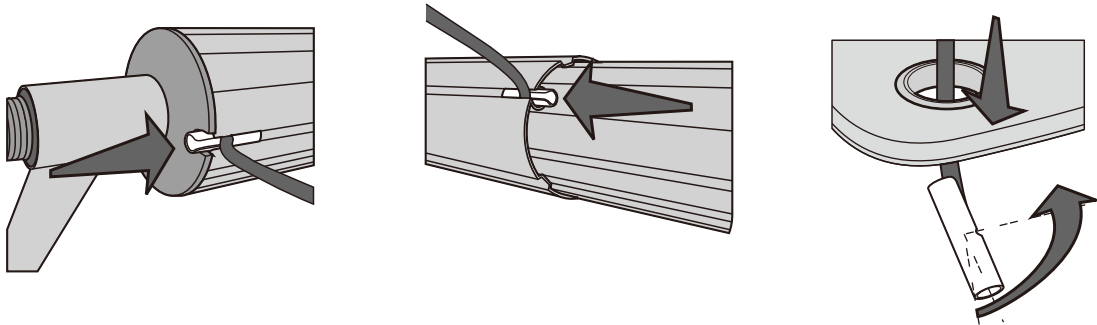
FR – Insérer les deux extrémités de votre tube aux deux pieds précédemment assemblés (#2-1) et (#1-1) puis utiliser les vis (#8) pour verrouiller l'ensemble.

EN - Insert the two ends of your tube to the two previously assembled legs (#2-1) and (#1-1) then use the screws (#8) to lock the assembly.

ES - Inserte los dos extremos de su tubo en las dos patas previamente montadas (#2-1) y (#1-1) y luego utilice los tornillos (#8) para bloquear el conjunto.

8

CABICLIC



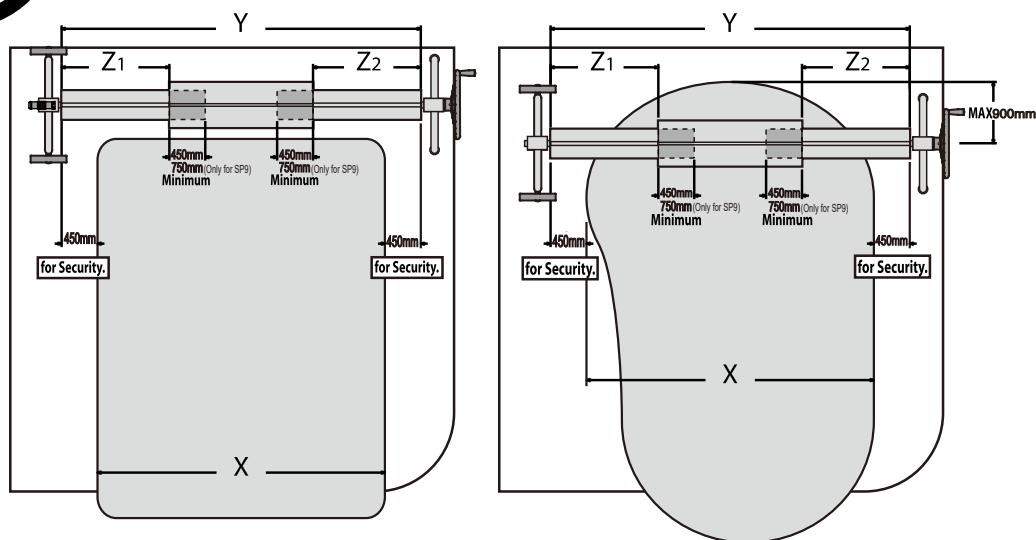
FR – Pour finir, glisser les cabiclics (#12) dans les rainures de vos tubes puis verrouiller les à votre bâche comme indiqué ci-dessus.

EN - Finally, slide the cabiclic (#12) into the grooves of your tubes and lock them to your tarp as shown above.

ES - Finalmente, deslice los cabiclics (#12) en las ranuras de sus tubos y fíjelos a su lona como se muestra arriba.

9

Install bâche - Pool tarp - Instalación lonas



FR – Suivant la forme de votre bâche, il faudra bien faire attention à ce que celle-ci soit bien axée au centre de votre enrouleur.

EN - Depending on the shape of your tarpaulin, it will be necessary to take care that this one is well centered in your reel.

ES - Dependiendo de la forma de su lona, tendrá que asegurarse de que está centrada en su rodillo.